



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

DIN

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

DIMINUITIVO. adj. m. VA. f. Diminutivo, que tem força de diminuir.
Diminutivo. Diminutivo, que diminua a força do seu primitivo; o que se diz de hum nome. Termo de Grammatica.

DIMINUITO. adj. m. TA. f. Diminuído, feito menos, attenuado.

DIMINUTAMENTE. adv. Diminutamente, com diminuição.

DIMINUTIVAMENTE. adv. Diminutivamente, de hum modo diminutivo, com diminuição.

DIMINUTIVETTO. dim. m. TA. f. Algum tanto diminutivo.

DIMINUTIVO. v. DIMINUITIVO.

DIMINUTO. adj. m. TA. f. Diminuído, diminuto, attenuado, feito menos.
Diminuto. Alliviado, diminuído, mitigado.
Il dolore è diminuto. A dor está alliviada, mitigada.

DIMINUZIONE. f. f. Diminuição, mingua, subtração de quantidade, ou de huma parte de alguma cousa, a acção de diminuir, ou de se diminuir.

DIMISSORIA. f. f. Dimissoria, Reverenda, que hum Bispo dá a hum seu Diecefano, pela qual lhe facultta a licença de tomar a Tonfura, ou alguma das Ordens Sacras de outro Prelado. Termo Legal.

DIMISSORIALE. adj. m. f. Dimissorial, que pertence a huma Dimissoria, a huma Reverenda.

DIMITO. f. m. Qualidade de panno, ou de tea de algodão.

* **DIMITTERE.** Palavra Latina. v. DIMETTERE.
 Dimittir, perdoar, conceder, dar venia, perdão.

DIMITTITORE. v. m. O que dimitte, perdoa.

DI MODO CHÈ. } De modo que, de maneir.

DIMODOCHÈ. } adv. ra que, de tal forte que.

DIMOJARE. v. a. Molhar a roupa branca na agua antes de a metter na barrella.

DIMOJARE. v. n. } Derreter-se, fundir-se, def-

DIMOJARSÌ. v. n. p. } fazer-se, fazer-se liquido.

DIMOJATO. adj. m. TA. f. Fundido, derretido, deffeito.

DIMOLTISSIMO. sup. de DI DIMOLTO. Muitissimo, muito excessivamente.

DI MOLTO. adv. Muito, extremamente.

DI MOLTONE. aug. DI DIMOLTO. Muitissimo, extremamente.

DIMONIO. v. DEMONIO.

DIMORA. f. f. Demora, tardança, delonga, detença.
Dimora. Permanencia, habitação, morada, vivenda, assistencia.
Dimora. Paula, descanzo.
Dimora. Domicilio, habitação; lugar, onde se habita, pousada, residencia.
Far dimora. Morar, assistir, permanecer, residir.

DIMORAGIONE. f. f. } Habitação, morada; a ac-

DIMORAMENTO. f. m. } ção de morar.

Dimoragione. Demora, detença, tardança, delonga.

DIMORANTE. p. a. m. f. Que mora, que habita, morando.

* **DIMORANZA.** f. f. Demora, tardança, detença, delonga.
Dimoranza. Habitação, casa, domicilio, vivenda, pousada, residencia, ubi.

DIMORARE. v. n. Morar, assistir, habitar, viver, estar de assento em algum lugar, pousar, residir, fazer a sua morada.
Dimorare. Estar firme, não se mover.
Dimorare. Estar.
Dove dimorate? Onde assistis?

DIMORARE. v. a. Demorar, entreter, retardar, deter.

DIMORARSÌ. v. n. p. Demorar-se, entreter-se, retardar-se, deter-se.

DIMORATO. adj. m. TA. f. Demorado, entretido, retardado, detido.

DIMORAZIONE. f. f. Demora, detença, tardança, delonga, entretenimento; a acção de demorar.

Parte I.

* **DIMORO.** v. DIMORA.

DIMORSARE. v. a. Roer, ra'gar, romper com os dentes, ás mordedellas.

DIMOSTRABILE. adj. m. f. Demonstravel, que se pôde demonstrar.

DIMOSTRAGIONE. } v. DIMOSTRAZIONE. De-

DIMOSTRAMENTO. } monftração, signal, indicio.

DIMOSTRANTE. p. a. m. f. Demonstrante, ngnificante, que demostra, demonstrando.

DIMOSTRANTEMENTE. adv. Demonstrativamente, com demonstração.

DIMOSTRANZA. f. f. Demonstração, indicio, argumento, evidencia, significação.

DIMOSTRARE. v. a. Demonstrar, manifestar, fazer patente, declarar, significar, indicar.
Dimostrare. Provar, convencer, mostrar com evidencia.
Dimostrare. Fingir, dissimular, fazer fingimento.
Dimostrare. Mostrar.

DIMOSTRARSÌ. v. n. p. Aparecer, fazer-se ver, mostrar-se.

DIMOSTRATIVA. f. f. Demonstrativa, arte de demonstrar.

DIMOSTRATIVAMENTE. adv. Demonstrativamente, convincentemente, evidentemente, persuasivamente, invencivelmente.

DIMOSTRATIVO. adj. m. VA. f. Demonstrativo, que mostra evidentemente.
Dimostrativo. Demonstrativo, hum dos tres generos da Eloquencia. Termo de Rhetorica.
Dimostrativo. Demonstrativo; pronome, que serve de indicar, ou mostrar a pessoa, ou cousa. Termo de Grammatica.

DIMOSTRATO. adj. m. TA. f. Demonstrado, manifestado, indicado, feito patente.
Dimostrato. Provado, convencido, mostrado com evidencia.
Dimostrato. Fingido, dissimulado.

DIMOSTRATORE. v. m. Demonstrador, o que demonstra.

DEMOSTRATORIO. adj. m. RIA. f. Demonstratorio, que pertence á demonstração.

DIMOSTRATRICE. v. f. Demonstradora, a que demonstra, prova evidentemente.

DIMOSTRAZIONE. f. f. Demonstração, significação, indicio, indicação; acção de demonstrar.
Dimostrazione d'amicizia. Demonstração, significação de amizade.
Dimostrazione. Apparencia, fingimento, dissimulação; ficção, disfarce.
Far dimostrazione. Fingir, dissimular.
Dimostrazione. Demonstração, prova, syllogismo, argumento muito efficaz, e necessario, que prova invencivelmente alguma cousa. Termo de Logica.
Dimostrazione. Demonstração, prova concludente de qualquer cousa. Termo Geometrico.
Dimostrazione Mathematica. Demonstração Mathematica.
Dimostrazione. Demonstração, testemunho exterior.

DIMOSTRO. adj. m. TRA. f. Demonstrado, mostrado, manifestado.

DIMOZZAMENTO. f. m. Diminuição, córte, separação, mutilação; a acção de cortar.

DIMOZZATO. adj. m. TA. f. Cortado, separado, mutilado.

DIMOZZICATO. adj. m. TA. f. Mordido, cortado com os dentes.

D'IMPROVVISO. adv. De improvisó, repentinamente.

DIMUNTO. adj. m. TA. f. Emmagrecido, seccado, feito magro, secco.

D I N

DINANZI. Preposição, que communmente serve ao dativo, mas tambem se ajunta com o genitivo, com o accusativo, e ablativo. Diante, pela parte de diante, por diante.

Qq ii

Par-

Parte del corpo d' inanzi. O peito, a parte dianteira do corpo.
Verito dinanzi. Ferido por diante.
Dinanzi. Em presença.
DINANZI. adv. Antes, primeiro, no tempo passado.
Levarsi dinanzi una cosa. Levantar adiante de si alguma coisa.
DINANZI. adj. m. f. Precedente, proximo, passado.
Il dì dinanzi. O dia antecedente.
Il giorno dinanzi a quello. O dia precedente áquelle.
Il mese dinanzi. O mez precedente, proximo passado.
Andar dinanzi. Preceder, ir adiante.
Dinanzi agli occhi. Diante dos olhos, á vista.
Levar dinanzi. Remover, apartar, afastar.
DINANZICHE. adv. Antes que, primeiro que.
DINASATO. adj. m. TA. f. Desnarigado, sem nariz.
DI NASCOSO. adv. } Escondidamente, ás escondidas, secretamente.
DI NASCOSTO. adv. }
DINASTA. } Dynasta, pessoa nobre, personagem, que tem Magistado.
DINASTE. f. m. }
DINASTIA. f. f. Dynastia, cargo, emprego de Dynasta.
Dinastia. Sequito de Dynastas, que são Juizes hum atrás de outro em algum Reino; ordem, série successiva de Dynastas.
DINDERLINO. dim. m. **DI DINDERLO.** Franjinha, pequena franja.
Dinderlino. Tolo, balão, necio, estólido.
DINDERLO. f. m. Qualidade de franja.
DINDO. f. m. Dinheiro; palavra, com que as crianças se explicão.
DINDONARE. v. a. Fazer din don; o que se diz dos finos.
DI NECESSITÀ. Posto adverbialmente. De necessidade, necessariamente, por força.
DINEGARE. v. a. Negar, recusar, recusar, rejeitar, denotar huma petição, ou alguma coisa.
DINEGATO. adj. m. TA. f. Negado, recusado, recusado, rejeitado.
DINEGAZIONE. f. f. Negação, o não fazer o que se pede; acção de negar.
DINERVARE. v. a. Enervar, debilitar, enfraquecer, fazer perder aos nervos a sua força ordinaria.
Dinervare. no fig. Effeminar, fazer brando, delicado.
DINERVARSI. v. n. p. Enervar-se, debilitar-se, enfraquecer-se, perder a força dos nervos.
Dinervarsi. no fig. Effeminar-se, fazer-se brando, delicado.
DINERVATO. adj. m. TA. f. Enervado, debilitado, enfraquecido.
Dinervato. no fig. Effeminado, brando, delicado, molle.
DI NETTO. Posto adverbialmente. Logo, de hum golpe, excellentemente, de huma vez, a hum tempo.
Tagliar di netto. Cortar logo de hum golpe.
DINPIGIMENTO. v. FINZIONE.
DI NICESSITÀ. Posto adverbialmente. De necessidade, necessariamente, por força.
DINIÈGO. f. m. Negação, o negar o que se pede, recusa; a acção de recusar, de rejeitar.
DINEGRARE. } Denegrir, tingir de negro,
DINEGRARE. v. a. } fazer negro, ennegrecer.
Dinigrare. no fig. Diffamar, denegrir, manchar a reputação, a fama de alguém.
DINIGRARSI. v. n. p. Denegrir-se, ennegrecer-se, fazer-se negro.
Dinigrarsi. no fig. Diffamar-se.
DINIGRATO. adj. m. TA. f. Denegrido, tinto de negro, ennegrecido.
Dinigrato. no fig. Manchado, diffamado.
DI NICISTA. v. **DI NICESSITÀ.**
DINOCCARE. v. a. Esfingalhar as juntas, os nós, deslocar.
Dinoccare. Deslomar, derrear, dar na nuca,

DINOCCOLARE. v. a. Dar na nuca; separar a nuca, deslomar, ou alombar, derrear, moer com pancadas, quebrar o espinhaço, os ossos, as vertebraes do espinhaço.
DINOCCOLARSI. v. n. p. Deslomar-se, derrear-se, quebrar-se pelo espinhaço.
DINOCCOLATO. adj. m. TA. f. Deslombado, moído com pancadas, derreado, alombado.
Fare il dinoccolato. Fingir alguma necessidade para conseguir o fim da sua pertença.
DINODARE. } **DISNODARE.**
DINODATO. } v. } **DISNODATO.**
DINOMINANZA. } **DINOMINAZIONE.**
DINOMINARE. v. a. Denominar, pôr, dar algum nome, appellidar.
Dinominare. Contar, fazer menção.
DINOMINARSI. v. n. p. Denominar-se, chamar-se, fazer-se nomear, appellidar-se.
DINOMINATO. adj. m. TA. f. Denominado, appellidado, nomeado.
DINOMINAZIONE. f. f. Denominação, nome, que se poz em alguma coisa; a acção de denominar.
Dinominazione. Denominação, figura de Rhetorica.
DI NON PENSATO. adv. Improvamente, de improviso, repentinamente, sem se pensar.
DINONZIA. } **DINUNZIA.**
DINONZIARE. } v. } **DINUNZIARE.**
DINONZIATIVO. } **DINUNZIATIVO.**
DINONZIATO. } **DINUNZIATO.**
DINONZIATORE. } **DINUNZIATORE.**
DINONZIATRICE. } **DINUNZIATRICE.**
DINONZIAZIONE. } **DINUNZIAZIONE.**
DINOSI. f. f. Dinosis, figura, pela qual se exaggera algum crime para o fazer mais crível. Termo, e figura de Rhetorica.
DINOTANTE. p. a. m. f. Denotante, que denota, denotando.
DINOTARE. v. a. Denotar, designar, indicar alguma coisa por certos signaes.
DINOTARSI. v. n. p. Denotar-se, designar-se, ser denotado, indicar-se.
DINOTATO. adj. m. TA. f. Denotado, designado, indicado.
DI NOTTE. adv. De noite, pelo tempo da noite.
DI NOTTE TEMPO. adv. No tempo da noite, pelo tempo da noite.
Di mezza notte. Á meia noite.
DI NOVELLO. adv. Frescamente, de novo, ha pouco.
D'INSIN ATANTO. } Até que.
D'INSINATTANTO. }
D'INSÙ. } Preposição. Da parte de cima.
D'INSUL. }
DINTORNAMENTO. f. m. Circuito, rodeio, contorno; a acção de delinear em roda.
DINTORNARE. v. a. Fazer, delinear os circuitos, os redores, as extremidades, signalar, marcar os contornos, formar o perfil.
DINTORNATO. adj. m. TA. f. Delineado pelas extremidades, signalado, marcado pelos redores.
D'INTORNO. } Preposição, e adverbio. Em roda,
DINTORNO. } ao redor.
DINTORNO. f. m. Circuito, contorno, redor, vizinhança, suburbio.
Dintorno. Perfil, roda, circuito, os ultimos delimitamentos de alguma figura. Termo de Desenho.
Dintorno. Borda, extremidade.
Dintorno. Territorio, districto.
DINUDARE. v. a. Despir, despojar, pôr nu.
Dinudare. no fig. Descubrir.
DINUDARSI. v. n. p. Despir-se, despojar-se, pôr-se nu.
Dinudarsi. no fig. Abrir-se, mostrar, descobrir o seu coração.
DINUDATO. adj. m. TA. f. Despido, despojado. Di-

Dinudato. no fig. Aberto, descoberto.

DINUMERARE. v. a. Denumerar, contar, numerar, calcular, fazer o denumeramento. Palavra Latina.

DINUMERAZIONE. f. f. Denumeração, calculo, denumeramento; a acção de denumerar.

Dinumerazione. Denumeração de partes. Figura de Rhetorica.

DINUNZIA. f. f. Denunciação, denúncia, declaração, acção secreta, que se faz a algum Magistrado, encarregado da vingança pública para o castigo de algum crime.

DINUNZIARE. v. a. Denunciar, protestar, publicar claramente.

Dinunziare. Denunciar, acusar, manifestar, declarar, accusando em Justiça.

Dinunziare. Denunciar, contar, referir, indicar, declarar.

DINUNZIATIVO. adj. m. VA. f. Denunciativo, que denuncia.

DINUNZIATO. adj. m. TA. f. Denunciado, publicado, protestado publicamente.

Dinunziato. Denunciado, accusado, manifestado, delatado, declarado por accusação á Justiça.

Dinunziato. Denunciado, declarado, referido, indicado.

DINUNZIATORE. v. m. Denunciante, denunciador, o que denuncia.

DINUNZIATRICE. v. f. Denunciadora, a que denuncia.

DINUNZIAZIONE. f. f. Denunciação, publicação solenne, a acção de denunciar.

Dinunziazione. Denunciação, denúncia, a acção de accusar em Justiça.

Denunziatione. Relação, declaração; a acção de referir, de declarar.

D'INVOLLO. } Escondidamente, ás escondidas,

DINVOLLO. adv. } occultamente, furtivamente.

DI NUOVO. adv. De novo, de novamente, outra vez.

Di nuovo. Primeiramente, de novo, de principio.

Di nuovo. De fresco, ha pouco tempo.

Che ci è di nuovo? Que vai de novo?

Farsi di nuovo. Fazer-se de novas, fazer-se ignorante.

D I O

DIO. f. m. Deos, Ente infinitamente perfeito, Summo Bem, e a primeira causa de todas as causas.

Dio ti salvi. Deos te guarde. Deos te salve.

A Dio. A Deos.

Dio ti guardi. Deos te guarde.

Dio me ne guardi. Deos me livre, me guarde, me defenda.

Dio non voglia. } Não permita Deos.

Non piaccia a Dio. } Não permita Deos.

Dio ve lo rimerti. Deos vos pague.

Dio volesse. Permittira Deos.

Dio mi salvi. Deos me salve, assim Deos me ajude; modo de jurar, com que se attesta a verdade do que se assevera, na verdade, certamente.

Dio vi salvi. } Deos vos ajude, Deos vos aben-

Dio v'ajuti. } coe, vos assista.

Dio. Ai, Deos, especie de exclamação. v. DEH.

Dio vel dica. } Eu o não sei, não o

Dio velo dica per me. } posso dizer; modo frequentemente usado, quando não sabemos exprimir por nós mesmos aquillo, que queremos dizer.

Per grazia di Dio. } Graças a Deos; modos ex-

La Dio mercè. } pressivos, que se mettem de permeio, fallando-se para render a Deos obsequio das graças daquillo, em que se está fallando.

Per amor di Dio, in nome di Dio fatemi questo piacere. Pelo amor de Deos, faze-me este favor.

Chiamo Dio in testimonia. Tómo, chamo a Deos para testemunha.

Andar con Dio. Ir, andar com Deos. Ir em boa hora, com feliz agouro.

Parte I,

Andarsi con Dio. Fugir, metter pernas.

Che tristo il faccia Dio. } Imprecações, pragas.

Che dolente ti faccia Dio. } Mal te succeda, Deos te não ajude.

Dio lo fa. } Deos o sabe, sabe-o Deos, Deos he

Dio 'l fa. } testemunha disto.

Dio fa. }

Sallo Dio. }

Per Dio. Averbio de juramento, que se não deve imitar. Por Deos, debaixo do nome de Deos.

Per Dio. Pelo amor de Deos. Modo de pedir, de supplicar.

Dar per Dio. Dar pelo amor de Deos, por esmola.

Pregare Dio, che la mandi buona. Remetter-se ao arbitrio da forte, esperando o exito da incerteza do caso.

Per l'amor di Dio. Pelo amor de Deos.

Per l'amor di Dio. no fig. Pelo amor de Deos, de graça.

Ognun per se, e Dio per tutti. Proverbio. Cada hum cuida em si, e nos seus interesses, e não nos a-lheios.

Dio. Em lugar de *Dea*, disse Boccaccio.

* **DIO**. adj. m. IA. f. Divino. Palavra Latina.

DIOCESANO. adj. m. NA. f. Diecesano, ou Diecefano, que he de huma Diecese.

DIOCESANO. f. m. Diecesano, que vive em alguma Diecese.

DIÒCESI. f. f. Diecese, ou Diocese, territorio, sobre o qual o Bispo, ou outro qualquer Prelado tem jurisdicção espiritual.

DIO IL VOGLIA. adv. Oxalá que, praza a Deos que.

DIONIGIA. f. f. Dyonizia, pedra de cor escura, com finaes vermelhos.

DIONIGIA. Dionysia, nome de huma mulher.

DIONIGI. }

DIONIGIO. } Deniz, Dionysio, nome proprio de

DIONISIO. } hum homeni.

DIOTTRA. f. f. Nivel, instrumento, de que usão os Geometras para traçarem huma linha paralela ao horizonte. Dioptra.

DIÒTTRICA. f. f. Dioptrica, sciencia, que considera os raios reflexos da luz, e que dá as regras para o seu conhecimento.

Diòttrica. Dioptrica he a terceira parte da Optica.

DIÒTTRICO. adj. m. CA. f. Dioptrico, que pertence á Dioptrica, ou á vista por via dos raios reflectos.

DIO VOLESSÉ. adv. Oxalá que, provera a Deos.

D I P

DIPANARE. v. a. Dobar, enovelar.

* **DIPARERE**. v. PARERE. Parecer.

DI PARI. adv. Igualmente, em companhia, juntamente, de par.

Andar di pari. Igualar-se, ser semelhante, igual.

DI PAROLA. Posto adverbialmente. De palavra, com promessa.

DI PARTE IN PARTE. Adverbialmente. Separadamente, em particular, cada hum de per si.

DIPARTENZA. f. f. Partida, partença, despedida, apartamento, retiro, sabida de algum lugar, a acção de partir.

Dipartenza. Despedida, os a deoses; aquelle acto, ou palavras, que se usão, quando se aparta de alguem.

DIPARTIMENTO. f. m. Partida, apartamento, sabida, retiro; a acção de sahir, de partir.

Dipartimento. Repartição, distribuição, repartimento, divisão, separação.

DIPARTIRE. v. a. Repartir, separar, dividir, distribuir.

DIPARTIRE. v. n. }

DIPARTIRSI. v. n. p. } Partir, retirar-se, ausentar-se, sahir de algum lugar, apartar-se.